

LA «SOCIÉTÉ INTERNATIONALE POUR L'ÉTUDE DE LA PHILOSOPHIE MÉDIÉVALE» (SIEPM)

HORACIO SANTIAGO-OTERO

Esta prestigiada Sociedad, fundada en Lovaina ¹ el día 2 de septiembre de 1958 con ocasión del «Primer congreso internacional de filosofía medieval» bajo la presidencia del medievalista profesor Agustín Mansion², tiene la finalidad de «promouvoir l'étude de la pensée philosophique au moyen âge et la collaboration entre les institutions et les chercheurs qui s'en occupent. Elle se propose notamment: 1. De représenter efficacement ces institutions et ces chercheurs au sein des organismes internationaux et nationaux qui soutiennent moralement et financièrement les études et les recherches philosophiques; 2. D'organiser des échanges d'informations; 3. De favoriser les échanges d'instruments de travail; 4. De susciter des rencontres de chercheurs et de favoriser des échanges de professeurs et de conférenciers»³.

Entre las manifestaciones de esas actividades debe recordarse la publicación anual del *Bulletin de la Société*, en el que se ofrecen información y datos de interés para un mejor conocimiento y estudio de la filosofía medieval. Hasta el momento se han publicado 37 volúmenes⁴.

¹ Su dirección es: Collège Mercier, place du Cardinal Mercier 14, B-1348 Louvain-La-Neuve (Bélgica); tel.: 32/(0)10/47.48.07, fax: 32(0)10/47.82.85. El Bureau de la SIEPM está constituido actualmente por: A. Zimmermann (Köln): presidente; St. F. Brown (Boston), D. Luscombe (Sheffield), H. Santiago-Otero (Madrid): vicepresidentes; J. Hamesse (Louvain-La-Neuve): secretaria general; A. de Libera (Paris): tesorero; J. A. Aertsen (Köln), C. Bazán (Ottawa), St. Ebbesen (Copenhague), S. Knuttila (Helsinki), Cl. Leonardi (Firenze), M. E. Marmura (Toronto), M. C. Monteiro Pacheco (Porto), C. Sirat (Paris): asesores.

² Ver *Bulletin de la Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale*, 1 (1959) 5.

³ *Ib.*, 8.

⁴ *Bulletin de la Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale*, édité par la Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale, Secrétariat de la SIE-

Otra de las manifestaciones que merece ser resaltada, es la convocatoria y celebración, cada cinco años, de congresos a nivel mundial sobre algún tema de especial significación y relevancia dentro del campo de la filosofía medieval. Hasta ahora se han celebrado nueve congresos de este tipo, cuyas actas han sido publicadas oportunamente, y están a disposición de los estudiosos ⁵.

A partir del año 1989, y por iniciativa del entonces presidente de la *Société*, profesor Tullio Gregory, de la Universidad La Sapienza (Roma), vienen celebrándose coloquios internacionales sobre diferentes temas monográficos de filosofía medieval. El primero de ellos tuvo lugar durante los días 15 al 17 del mes de junio del citado año de 1989 en la ciudad de Cassino (Italia) en torno al tema *Rencontres de cultures dans la philosophie médiévale. Traductions et traducteurs de l'antiquité tardive au XIV^e siècle*; el segundo de estos coloquios se celebró durante los días 3 al 5 de septiembre del año siguiente, 1990, en Saint-Paul-de-

PM. Ver supra, nota 2. Para la adquisición de los volúmenes publicados, dirigirse a Éditions Brepols, Steenweg op Tielen 68, B-2300 Turnhout (Bélgica).

⁵ *L'homme et son destin d'après les penseurs du moyen âge*. Actes du premier congrès international de philosophie médiévale, Louvain-Bruxelles, 28 août - 4 septembre 1958 (Louvain, Éditions Nauwlaerts - Paris, Béatrice-Nauwelaerts 1960) 845 pp.

Die Metaphysik im Mittelalter, ihr Ursprung und ihre Bedeutung. Vorträge des II. internationalen Kongresses für mittelalterliche Philosophie, Köln 31. August - 6. September 1961 (Miscellanea mediaevalia, 2; Berlin, Walter de Gruyter & Co. 1963) XXII + 795 pp.

La filosofia della natura. Atti del terzo congresso internazionale di filosofia medioevale, Passo della Mendola (Trento), 31 agosto - 5 settembre 1964 (Milano, Società editrice Vita e pensiero 1966) XX + 808 pp.

Arts libéraux et philosophie au moyen âge. Actes du quatrième congrès international de philosophie médiévale, Montréal, 27 août - 2 septembre 1967 (Montréal, Institut d'études médiévales - Paris, Librairie philosophique J. Vrin 1969) 1249 pp.

Encuentro de culturas en la filosofía medieval. Actas del V congreso internacional de filosofía medieval, Madrid-Córdoba-Granada, 5-12 de septiembre de 1972 (Madrid, Editora nacional 1979) I: 697 pp., II: 707-1409 pp.

Sprache und Erkenntnis in Mittelalter. Akten des VI. internationalen Kongresses für mittelalterliche Philosophie, Bonn, 29. August - 3. September 1977 (Miscellanea mediaevalia 13/1 et 13/2, Berlin-New York, Walter de Gruyter 1981) I: XXIV + 546, II: XII + 547-1113 pp.

L'homme et son univers au moyen âge. Actes du septième congrès international de philosophie médiévale, Louvain-La-Neuve, 30 août - 4 septembre 1982 (Louvain-La-Neuve, Éditions de l'Institut supérieur de philosophie 1986) I: XIV + 479, II: 481-961 pp.

Knowledge and the Sciences in Medieval Philosophy. Proceedings of the Eighth International Congress of Medieval Philosophy, Helsinki, 24-29 August 1987 (Helsinki 1990) I (Acta philosophica fennica, 48) VI + 284 pp., II (Publications of Luter-Agricola Society, series B 19) VIII + 669 pp., III (Annals of the Finish Society for Missiology and Ecumenics, 55) VIII + 701 pp.

Les Philosophies morales et politiques au moyen âge / Moral and Political Philosophies in the Middle Ages. Actes du neuvième congrès international de philosophie médiévale, Ottawa, 17-22 août 1992, 1-3 (Ottawa, LEGAS, 68 Kamloops Ave 1995) 1788 pp.

Vence (Francia) sobre el tema *Méthodologies informatiques et nouveaux horizons dans les recherches médiévales*; en el tercero, celebrado en San Lorenzo de El Escorial (España) durante los días 23 al 26 de junio de 1991, se expuso el tema *Diálogo filosófico-religioso entre cristianismo, judaísmo e islamismo durante la edad media en la Península Ibérica*; en los días 14 al 16 de junio de 1993 se celebró en Cracovia (Polonia) el cuarto coloquio, sobre el tema *Société et église. Textes et discussions dans les universités de l'Europe Centrale au moyen-âge tardif*; en los días 8 al 10 de abril del año siguiente, 1994, tuvo lugar en Cambridge (Inglaterra) un coloquio sobre el tema: *Aristote in Britain during the Middle Ages*; por último, en los días 6 al 8 de octubre de 1995 se celebró en Corfú (Grecia) el sexto coloquio de la *Société*, en el que se estudió el tema *Platonisme et philosophie au moyen-âge*. Conviene añadir que, hasta el momento presente, han sido publicadas en la nueva colección de la SIEPM *Rencontres de philosophie médiévale* las actas de los cuatro primeros coloquios, es decir, las de los coloquios de Cassino⁶, de Saint-Paul-de-Vence⁷, de El Escorial⁸ y de Cracovia⁹.

En el tercero de los citados coloquios (a celebrar en San Lorenzo de El Escorial) debía exponerse, por decisión del Bureau de la *Société*, un tema de filosofía medieval característico de la Península Ibérica. Se pensó entonces en uno de los aspectos a que dio lugar el hecho único de la convivencia y confrontación entre representantes de tres religiones en un mismo país, la Península Ibérica; es decir, se pensó en el tema del diálogo intercultural, del intercambio de saberes filosóficos mantenido por intelectuales destacados de las tres religiones: cristiana, islámica y judía. Era ésa una temática menos abordada por los estudiosos, y raramente expuesta en encuentros y reuniones científicas. Ese diálogo que provocó polémicas y acercamientos, según los casos, sirvió siempre para profundi-

⁶ *Rencontres de cultures dans la philosophie médiévale. Traductions et traducteurs de l'antiquité tardive au XIV^e siècle*. Actes du colloque international de Cassino, 15-17 juin 1989, édités par Jacqueline Hamesse et Marta Fattori (Louvain-La-Neuve - Cassino, Publications de l'Institut d'études médiévales, 1990) VIII + 402 pp., + 8 illustrations h. t. (1750 FB).

⁷ *Méthodologies informatiques et nouveaux horizons dans les recherches médiévales*. Actes du colloque international de Saint-Paul-de-Vence, 3-5 septembre 1990, édités par Jacqueline Hamesse (Turnhout, Brepols 1992) VIII + 254 pp. (1250 FB).

⁸ *Actes du Colloque international de San Lorenzo de El Escorial, 23-26 juin 1991*, édités par Horacio Santiago-Otero (Turnhout, Brepols 1994) XI + 507 pp. (1950 FB).

Esta obra fue presentada en el Departamento de Filosofía III de la Facultad de filosofía de la Universidad Complutense de Madrid el día 27 de noviembre de 1995. Intervinieron en este acto académico los profesores Josep Puig Montada, Rafael Ramón Guerrero, Horacio Santiago-Otero y José María Soto Rábanos.

⁹ *Société et église. Textes et discussions dans les universités d'Europe Centrale pendant le moyen âge tardif*. Actes du colloque international de Cracovie, 14-16 juin 1993, édités par Sophie Wlodek (Turnhout, Brepols 1995) VIII + 221 pp. (1450 FB).

zar en el contenido propio de cada religión y enriquecerlo; es decir, ese diálogo proporcionó a la Península Ibérica una cierta originalidad y particularidad, haciendo de ella un país diferente, sin separarlo de la Cristianidad, dado que esa situación condujo a una actitud de colaboración y de confrontación que, probablemente, sólo tuvo lugar en la Península y que debe, por otra parte, ser calificada, en su conjunto, de extraordinaria. Ese trasvase entre las diferentes culturas coexistentes fue de gran importancia para la formación y consolidación de nuestra entidad nacional.

Es bien sabido que desde el año 711, fecha de la entrada de las tropas musulmanas en tierras ibéricas, hasta 1492, año de la conquista de Granada por los Reyes Católicos y de la expulsión de los judíos, la Península quedó dividida política y religiosamente, quedó repartida entre dos civilizaciones, oriental una, occidental la otra. Con ello, Hispania, además de ser modelo de convivencia, al menos en varios momentos, se constituyó en puente cultural entre Oriente y Occidente, ya que, a partir del siglo XII, tuvo lugar en la Península Ibérica un progresivo intercambio cultural que permitió a los intelectuales de Occidente, gracias fundamentalmente a las traducciones del árabe al latín y al castellano, adquirir conocimientos del saber oriental y entrar en contacto con los saberes de la antigüedad. La difusión cultural operada desde Hispania a diferentes puntos de Europa constituyó a la Península en una de las cuatro puertas importantes de Europa, junto con Rusia, Grecia y Armenia, en la creación y transmisión de las diferentes culturas. Con toda razón se ha dicho que de Hispania fluía hacia Europa el río caudaloso de la más rica civilización, la cual, habiendo sabido conservar las esencias de la vida pretérita del viejo mundo, las transmitió, transformadas, al nuevo mundo europeo.

Estas interrelaciones, que fueron especialmente fructíferas en algunos momentos, como en el reinado de Alfonso X el Sabio, se mantuvieron a lo largo de varios siglos con repercusiones y huellas indelebles en diferentes campos: religioso y filosófico, lingüístico, literario y artístico, en el campo de la agricultura, de la técnica, de la administración, etcétera. Y no podemos olvidar, a este propósito, que la difusión cultural realizada desde Hispania hasta diferentes puntos de Europa, y desde éstos hacia la Península, se realizó, de hecho, más intensamente a través del Camino de Santiago, reconocido hoy, con todo derecho, como «primer itinerario cultural europeo», a partir ya del siglo XII.

Pero el diálogo interconfesional, que, como queda dicho, tuvo sus mejores momentos en los siglos XII y XIII, se fue haciendo, con el paso del tiempo, un tanto agresivo, polémico y excluyente. A partir del siglo XIV se produce un giro notable en la relación entre las tres culturas; serán, en parte, los conversos mismos quienes provocarán esa situación de deterioro.

A estudiar, pues, el aspecto de diálogo intercultural mantenido por representantes de las tres religiones practicadas en la tierra hispana, fue convocado, bajo el lema *Diálogo filosófico-religioso entre cristianismo, judaísmo e islamismo durante la edad media en la Península Ibérica*, un coloquio que tendría lugar en San Lorenzo de El Escorial durante los días 23 al 26 de junio de 1991, en vísperas de una conmemoración quintocentaria de especial relieve, la expulsión de los moros y de los judíos de España, y el descubrimiento y evangelización del Nuevo Mundo, acontecimiento este último, el más importante de la edad moderna, en el cual influyó, sin duda, la mezcla de culturas operada en la Península a lo largo de toda la edad media.

Convocado por estudiosos españoles y portugueses, ese coloquio contribuyó a facilitar el acercamiento cultural y la colaboración científica entre los dos países ibéricos, a la vez que aseguró una mayor presencia luso-española en la «Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale».

En ese coloquio, designado ya familiarmente como «Congreso de El Escorial», tomaron parte reconocidos especialistas de diferentes nacionalidades y creencias, y el resultado fue la presentación de una serie de ponencias y de comunicaciones, que aseguraron una mejor valoración del enriquecimiento cultural al que condujo el *diálogo* entre las tres creencias y las tres culturas que convivieron en la edad media hispana.

Las actas han sido publicadas en dos volúmenes y un folleto-resumen bajo un título común, el mismo que fue dado al coloquio. Las ponencias constituyen un volumen de 518 páginas, que apareció en 1994 en Éditions Brepols (Turnhout, Bélgica) en una edición de verdadero gusto estético¹⁰; las comunicaciones han sido publicadas en un volumen correspondiente a los números 5-6 de la revista *Mediaevalia*¹¹, gracias a la amabilidad de su directora, la profesora Maria Cândida Monteiro Pacheco de la Universidad de Porto; el folleto-resumen fue compuesto con motivo de la celebración del coloquio escurialense, con el fin de facilitar su seguimiento por parte de los asistentes¹².

Resumiendo, las publicaciones aquí presentadas ofrecen un total de cuarenta intervenciones, cuya aportación ha sido calificada, por diferentes especialistas, como decisiva para el estudio del novedoso y atractivo tema propuesto, el diálogo filosófico-religioso entre las tres culturas de la Hispania medieval.

¹⁰ Ver supra, nota 1.

¹¹ *Textos e estudos* (Porto, Fundação Eng. António de Almeida 1994) 340 pp. (Rua Tenente Valadim, 231/343; 4100 Porto, Portugal).

¹² (San Lorenzo de El Escorial 1991) 72 pp.